



www.tralelho.fr

Fidjien



Je dois prendre votre pouls.
Je dois prendre votre tension artérielle.
je dois prendre votre température.
Je dois prendre votre fréquence respiratoire.



Je dois vous faire une prise de sang.
Je dois vous poser une perfusion.
Je dois refaire votre pansement.
Je dois vous faire une piqûre.
Je viens faire votre toilette.



Vous ne devez pas boire.
Vous ne devez pas manger.
Vous ne devez pas fumer.
Vous ne devez pas vous lever.



Je vous donne des médicaments.
Je vous donne des antalgiques.



Vous allez avoir :
une radio
une échographie
un scanner
un plâtre
un pansement

Au via taura na nomu pulse.
Au via taura na nomu ni dra.
Au via taura nomu e vakayagataki.
Au via taura kina na nomu icegecegu ni totolo.

Au via taura e dua na veitarogi ni dra.
Au via tarogi iko ena dua na perfusion.
Au sa redo na nomu isulusulu.
Au via solia vei iko e dua na icula.
Au lako mai me ra cakava kina na nomu toilet.

O sega ni dau gunu.
Mo dodonu me sega ni kania.
O sega ni dau vakatavako.
O sega ni tiko e dua na ka me 'u duri cake.

Au solia vei iko na veiqaravi vakavuniwai.
Au solia vei kemuni na ivakamalumu ni mosi.

O sa na rawata:
e dua na retio
na veiqaravi ena ultrasound
tabaka e dua
e dua na palasita
e dua na vadreti

C'est la sonnette pour nous appeler.

Sai koya na lali me kacivi keda.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière Sai ira oqo na ibulukau me waqaca se bokoca laivi na rarama.

avo Ce sont commandes pour monter ou descendre le lit. Oqo na ivakaro me laveta cake se vakalolovirataka na idavodavo



Fidjien

www.tralaho.fr

A donner au patient

Pepa oqo ena vukei kemuni mo ni tukuna vei keda na veika o vakila se na veika eda vinakata.

Au vinakata me ra kania.
Au vinakata me gunuva.
Au vinakata me urinate.
Au vinakata me defecate.

Je veux manger.
Je veux boire.
Je veux uriner.
Je veux déféquer.

Au ena mosi.
Au sa rere.
Au sa katakata.
Au sa batabata.
Vei au na mosi.
Au kolotaka na.
Au vakila ni 'u gogo.
Au vinakata me 'u veisau (au urinated).

J'ai mal.
J'ai peur.
J'ai chaud.
J'ai froid.
J'ai des nausées.
J'ai vomi.
J'ai des vertiges.
Je voudrais être changé (j'ai uriné).

Au vinakata me ra ira ena imocemoce
Au vinakata me na itukutuku.

Je veux être réinstallé dans mon lit.
Je voudrais des informations.

Eda mai tiko oqo me vukei iko, yalovinaka qirita na keda.